

Trentoner Donauschwaben Nachrichten

Volume 12 Issue 3

July-September 2012



Points of Interest

- Twenty-five years ago, in 1983, President Reagan proclaimed 6 October German-American Day.
- In 1987, it became Public Law 100-104.
- 50 million Americans claim German ancestry, the largest ethnic group in the U.S.A.
- In 1683, 13 German families from Krefeld, Germany landed in Philadelphia and established Germantown.
- Source: Milwaukee Donauschwaben Newsletter – Summer 2012.
- Our newsletter is copyrighted ©. All rights reserved. Contact the Club for permission to reprint the newsletter or any article.

Inside this issue:

Club Matters	2
Car Show	3
Membership News	4
Deutsche Ecke	5
Newsletter Sponsors	8
Pictures of Club Schule & Dance	9 10
Club Events	12



July 4th Canoe/Camping trip at Soaring Eagle, Stalker, PA by Steve Brandecker

After last year's rain soaked camping trip, this year was an absolute joy! Plenty of sunshine, just the right amount of river water (Upper Delaware) and a splash of rain! The number of attending increased from last year and they brought along a few parents for good measure.

Most campers arrived Thursday and quickly set up camp. This year almost all of our regular group decided to come along. A total of about 30 adults/youth and about 5 kids. We certainly had a large group that came along this year and had something like 3 different camp fires going. Rumor has it that Walter Suttman had the biggest fire. Not sure though. The Walter's brought a new tent this year. Not to be out done, the Brandecker's brought Emma (Joe Jr.'s girlfriend). Stay tuned to see if either returns next year.

Last year we had to cancel the second day of canoeing. A first in the 30 plus years of the club's canoe/camping trip, but I digress. This year we had plenty of sunshine and HEAT. Boy was it ever hot. Luckily, Soaring Eagle has a creek that runs right behind our campsites. This creek empties into the Delaware River. Some of our more handy campers decided to take a dip in this creek.

As the days went by, a sort of "pool" or Jacuzzi was beginning to take shape. This was the perfect size and depth for the smaller campers. Then some native plants were added for that homey feel and light (glow sticks) to set the right mood. Now mind you, this "pool" was right next to the access path for the other part of the camp ground! We all got some funny looks. Our "Jacuzzi" got plenty of use by our campers. We left it intact for future campers and free of charge.

The canoeing went off without a hitch. Friday we started North and paddled back to Soaring Eagle. There was some paddling, some floating, some swimming, but lots of sun.

Saturday started off as a nice day. We stopped for lunch on the bank of the river. As we were finishing, the sky started getting dark. Darker it got, with some very interesting cloud shapes. Then...came the thunder...the lightning...and... the rain, but it was a warm rain! Out came the rain suits, ponchos and umbrellas. After about an hour huddling under some trees (lesser of two evils), we continued down the Delaware in a light rain. Soon the sun was back out, the heat was on and it turned into a beautiful finish to the day, and only two canoes tipped over on this year's river outing.

Some memorable moments: Ann Suttman and Katie going thru rapids backward. Bob Walter "resting" on tubes. Walt building a fire. Katie (Walter) baptizing (tipped) her boyfriend in the river. And not to be out done, Tina napped thru the entire rapids section of the river.

Next thing we knew, it was time to pack up and try to fit everything back into our trucks. How did we all do this years ago with literally a CAR. Now the Brandecker families need THREE trucks! And still not enough room. Alas, it was done and time to say good-bye. We made our reservation for next year already, **SO mark it on your calendars and put in your vacation request NOW!**

Club Matters & Members

Meeting May 2nd & July 11th—Wednesday.

The club's bi-monthly business meeting will be held this Wednesday, May 2nd, at 7:30 PM sharp and July 11th. All members are invited to attend. We'll discuss ongoing challenges and club events, past and future. Join us.



Levittown, PA turns 60

Levittown, Bucks County, PA celebrated its 60th anniversary on 23-24 June 2012. Built from 1952-1958, it consisted of over 17,000 homes and covered parts of Falls Township, Bristol Township, Tullytown Boro and Middletown Township.

During the construction stage after World War II, under the direction of William Levitt, hundreds of planners and construction workers were employed. Levitt employed a number of the newly arrived Donauschwaben from the Delaware Valley area.

LYLA LENYO IN ATLANTA

Greetings Schwobs! For our club members life takes many twists and turns. For one young member, my daughter Lyla Lenyo, the most recent turn has her thriving down in Atlanta GA. Lyla was a member of our Youth Dance Group and spent many good times here at the Trenton club. After her graduation from Montclair State University in 2011 she has pursued her graduate studies at Georgia State University in downtown Atlanta GA. I am pleased to share that she has done very well after her first year and is preparing to begin her final year this fall. In the meantime, summer has come and in the US of A that means BASEBALL! Sorry soccer, er, I mean 'football' fans, but as you know it's the national pastime. Yes I remember playing little league baseball, and this one particular game in which I...well, I digress.

Lyla is spending her summer working for the Atlanta Braves organization. She applied for an internship but based on her interview was 'upgraded' to the role of Ambassador. Sounds impressive! However, this ambassadorship does not include any exotic trips to the Chinese Embassy. Rather she provides stadium tours and on-field-experiences for the VIP guests at the game. That's "Very Important Persons", as in those with a lot of dispos-

able cash to pay hundreds of dollars for exclusive tickets that include a walk on the field prior to the game, a tour of the stadium, and a continuous dialog, provided by Ambassador Lyla, on the history of the Atlanta Braves baseball team. Does anyone remember the Boston Braves? How about the Milwaukee Braves? Yep, they are the Braves of Atlanta now.

So this brings me to the real purpose of this article. It seems that the management is quite impressed with Lyla and her efforts as VIP Ambassador. So much so that recently Lyla was featured in the Atlanta Braves baseball newsletter, the Tomahawk Times, for her outstanding work. Yes it makes me proud. She is a hard worker just like her Mom and Dad, and takes pride in what she does every day. I am pleased to share this article below. Keep up the great work Lyla!

So who knows what the next twist and turn will be. Lyla would like a career in professional sports and she's off to a great start. She misses the club and all her friends and members so hopefully she'll make it back to one of our functions soon. Here is the article:

Reprinted from the *Tomahawk Times* Homestand 4 – 2012 Season, June 8, 2012 Around the Horn: Lyla Lenyo

This is Lyla Lenyo's first season working for the Atlanta Braves. She is a member of our Guest Relations Ambassador team and has jumped right in to make a big impact on both our guest's game experiences and in helping her coworkers across all departments.

We have gotten several letters and e-mails about Lenyo's Superior service and positive attitude. One of her VIP Experience guests said "I can't say enough about Lyla! She was fantastic! Very professional and so kind and accommodating!"

Lenyo has been exceptionally patient and attentive with some very challenging situations. During the last homestand, she hosted a special couple on a private tour throughout the entire ballpark. Both of these guests were blind. Lenyo took extra time and care to lead them by hand onto the field, up the stairs and around the stadium. She made sure to provide a very detailed description on everything on this tour so her guests could enjoy every part of Turner Field. She even arranged for these guests to have handheld radios so that they could enjoy the game even more.

Another guest wrote into the Braves about Lenyo, "Lyla took great care of us and allowed us to see so many aspects of Turner Field and how the inner workings of the facility provide support for our favorite baseball team."

The Ambassador Team conducts pregame VIP Experience tours and is an additional resource for all of our game day teams. If you have a special guest in your section, please let our Ambassadors know and they will provide you with the resources you need to make special moments!

Mike Lenyo

Note: all the members wish Lyla continued success.

8th ANNUAL EURO-AMERICAN AUTO & CYCLE SHOW



"Best of" WINNERS
(below)

Many fine cars, trucks and cycles on display

The Rain Holds OFF



A Big Thanks to ALL our Volunteers & Staff!



Membership News



2012 Club Officers & Newsletter Staff

Joseph Brandecker, Jr. President. Dennis J. Bauer, Vice President/Newsletter Editor. Bob & Kim Walter, Vice Presidents/Club Photographers. Melanie Brandecker, Newsletter Copy Editor.

Alfred Tindall, Treasurer.

Hans Martini, Secretary. Eva Martini, Recording Secretary

Staff Writers: Hans & Adam Martini, Andy Franz, Brittaney Brandecker, Christa Tindall Pullion & Michael Lenyo & others

AutoKlub Leader: Terry Huff

Website Committee: Tom Rubino—Web Master, Dennis J. Bauer & Terri Penrith

Genealogical & Historical Researcher: Dennis J. Bauer



Club Maintenance in the Works

Our clubhouse was built before 1876, believe it or not. Wow! But, we need to take care of our historic structure and the grounds that surround it, so if you can help please contact an officer or email the club at >dsatrenton@aol.com< .

Painting, cleaning, yard work, and light carpentry are all on the agenda.

mit freundlichen Grüßen, der Vorstand

Membership Happenings (births, engagements, weddings, deaths, anniversaries, vacation trips, graduations, etc.)



Get Well to members, Jim Lieblang, Jim Brunner and Josef Koch and those that we were not aware of .



Congratulations: To members **Joe & Caroline Brandecker** on their 25th wedding anniversary and **Dennis & Donna Bauer** on their 40th .





LANDESTREFFEN der DONAUSCHWABEN - Do not forget the annual Donauschwaben Treffen to be held August 31-September 2 at the Schwaben Club of Kitchener, Canada. So far

we have a good group going from our club. A bus is scheduled also in conjunction with the Philly club and the German-Hungarians. Do not forget your passports!

Look for a full report in the next newsletter issue.

Members of the Trenton Danube Swabian Association,

On July 17, 2012, a decision was made to discontinue our Affiliate and Partner Membership levels. At that time, your DVHH Affiliate webpage was grandfathered *for all time* into the DVHH website.

As you know, the Trenton Club has been a DVHH Affiliate Member since we incorporated in 2007. **Many, many thanks to all for your loyalty and financial support over the years!**

Sincerely,

Jane Moore

DVHH Membership Registrar

>www.dvhh.org<

Deutsche Ecke, Suite I

German-American Film In the Making

Frank Brückner and Lise Raven, a German American filmmaking couple, are raising money to make their feature film about German immigrants in America in the 1850's. They will begin filming September 1st, 2012. So time is short.

KINDERWALD is set in Pennsylvania in 1854 and tells the story of two small German immigrant children who go missing in the deep forest. Although the family are outsiders, the community rallies around them until prejudice and suspicion sow seeds of doubt. The great German Immigration of 1848 is the background for this moving drama, set in the lush green mountains of Eastern Pennsylvania.

Frank and Lise are reaching out to the German American community to ask for support. They are asking people to give as little as \$11 to support their film and help them tell their story. The film is sponsored by Fractured Atlas, a prominent arts organization, therefore your donation is tax-deductible. KINDERWALD is about hope and faith and tells the universal story of immigrants arriving in a new world and rebuilding their lives.

KINDERWALD handelt von Hoffnung und Vertrauen und erzählt die universale Geschichte von Immigranten, die sich ihr Leben //einer neuen Welt neu aufbauen.

Please help them make their film. You can learn more, and make a tax deductible donation at:

<http://www.indiegogo.com/kinderwald>

Frank Brückner
Kinderwald Film

www.indiegogo.com/kinderwald
(917)426-1119



**STEFAN
MAYER -
ein
Landsmann**
By Adam
Martini

(Photo-Stefan
Mayer & Paul
Burzak)

Ende März, 1932, wurde Stefan Mayer in Batschka Palanka, Voivodina, Serbien, geboren. Zur Zeit lebt er hier in

Hamilton Township, New Jersey. Er kam von Salzburg, Österreich, mit seinem Vater Markus und Mutter Eva (geb. Wagner) und Schwester Eva, im Jahre 1955, und landete hier in Trenton.

Er ist der Bruder meiner Frau Eva, er ist der älteste von drei Geschwister, und kam acht Jahre vor Eva zur Welt. Ein Bruder Josef starb als Kind, er war vier Monate alt.

Den alten Brauch, Sonntags den Gottesdienst mit zu feiern ist auch für uns drei hierzulande zu einer Gewohnheit geworden und so treffen wir uns an den meisten Sonntagen für die heilige Messe. Eva kocht für uns drei immer ein leckeres Mittagessen und nachher bei einem oder zwei guten Gläsern Wein – durchstreifen wir unsere Vergangenheit, unsere Erinnerungen von der alten Heimat, die Kriegs= und Nachkriegsjahre und besonders die drei bis vier Jahre in den Konzentrationslager, im damaligen Jugoslawien.

Obwohl Stefan die Enteignung sowie die Jahre in den Vernichtungslager von Jarek, Kruschivilie und Gakowa gut in Erinnerung hat, so finde ich zum Grossteil keine Anklage in seinen Erzählungen. Er erzählt oft wie er damals den Alltag erlebt und überlebte.

Wir Donauschwaben sind bekannt im Grossen und Ganzen als religiöse, arbeitsfreudige, ehrliche Menschen und meist unpolitisch eingestellt, da wir mit den Serben sowie Ungarn zusammenleben lernten. Dieser Umstand ist der Grund, dass viele von uns drei Sprachen beherrschen, was auch so manchem gut kam damals in den chaotischen Jahren der Nachkriegszeit.

Er war zwar noch jung, aber in 1944-1945, machte ihn sein Alter arbeitsfähig und wurde deswegen von einer serbischen Familie, die Schweine züchteten und Mais anbauten, aus dem Lager mitgenommen um mit der Arbeit zu helfen. Seine Aufgabe war es die Schweine zu füttern und später, nach der Ernte, mit einem zweischarigen Pflug und zwei Ochsen die leeren Maisfelder zu ackern.

Er erzählt uns oft wie er das Ackern erlernte und wie gut es war für später in Ungarn und Österreich, diese Sache meistern zu können. Er betonte sehr wie gut er von dem Bauern und der Bäuerin damals behandelt wurde und oft ein

bischen Lebensmittel in das Lager bringen konnte zu seiner Mutter und Schwester.

Beim zuhören, wie er über sein Leben von damals erzählte, konnte ich kein Hass entdecken und nur was er auf dem serbischen Bauernhof gelernt hat und wie gut es war auf dem Land zu arbeiten.

Stefan war damals 12-13 Jahre alt und machte auf dem Bauernhof die Bekanntschaft eines 6 Jährigen mit dem Namen Paul Burzak, ein Neffe des Bauern. Er besuchte ihn vor einigen Jahren, ganz kurz, mit seinem Freund Peter Spildener. Beide waren in einer Gruppe die aus Deutschland nach Batschka Palanka reisten, um die alte Heimat zu besuchen, sowie die Lager Jarek, Gakowa und Kruschivilie.

Stefan wollte auch den Bauernhof wo er nach 1945 gearbeitet hatte, wieder finden, um zu sehen was dort jetzt los ist und ob noch jemand lebt der in 1945 auch auf dem Hof war. Stefan's Freund Peter Spildener, der die serbische sowie ungarische Sprache versteht und auch spricht, war sofort bereit bei diesem Unternehmen dabei zu sein und als Dolmetscher zu funktionieren. Ein Taxi wurde bestellt und die Suche nach dem Hof der serbischen Familie bekam eine Realität. Aber 65 Jahre sind eine lange Zeit, da kann sich vieles ändern und so war es auch, dass es eine Weile dauerte bis Stefan auf einen Hof zusteuern liess, was im irgendwie bekannt vorkam. Und tatsächlich er fand den richtigen Platz. Ein alter Mann begrüßte Stefan und Peter und fragte was sie wollten. Stefan, er war 78 Jahre alt damals, sagte ihm, dass er in den Nachkriegsjahren hier arbeitete. Paul Burzak, er ist jetzt der Bauer des Bauernhofes, konnte sich momentan nicht mehr erinnern, doch brachte er sofort einige Flaschen Bier aus dem Haus und ladete sie ein es sich gemütlich zu machen und Bier mitsammen zu trinken.

Die Erinnerungen an diese Zeit die viele vergessen möchten, wurde langsam wieder wach und Erlebnisse wurden ausgetauscht. Stefan lebt mit diesen Erinnerungen, die er nie ganz vergessen kann.

(Continued on page 6)

Deutsche Ecke, Suite 2

Stefan Mayer

(Continued from page 5)

Es starben viele damals, der Tod nahm seine Opfer aus jedem Zimmer der Lager. Trotz allem gab es auch hin und wieder gute Momente, wie zum Beispiel Stefan sie erlebte auf dem Bauernhof.

Er ist jetzt 80 Jahre alt, lebt alleine in seinem Haus, dass er auf einem zwei Acre Bauplatz bauen liess. Neben dem Haus baute er eine Spengler Werkstatt mit Büro und leitete seine eigene Heizung= und Klimainstallations Firma bis vor einigen Jahren. Er ist jetzt im Ruhestand und taucht oft in den Vereinen der Donauschwaben, sowie den German Americans auf, um sich mit den Landsleuten zu unterhalten.

Stefan, der als junger Bursche, diese Jahre der Vernichtungslager erlebte und den langen Weg gehen musste um wieder irgendwo ein neues Leben anfangen zu können, kann mit Stolz auf ein erfolgreiches Leben hinweisen.

Doch der „Weltschmerz“, der so schwer zu erklären ist, lebt in uns seit der Zeit, als unsere Heimat uns weggenommen wurde und wir in die Fremde ziehen mussten auf der Suche nach einer neuen Heimat.

Es ist unser Pioniergeist, den wir von unseren Ahnen und Vorahren geerbt haben, dass wir irgendwo immer wieder neu anfangen und unser Haus zu einem lieben Heim machen, in dem wir uns wohl fühlen und bleiben wollen.

Er war verheiratet mit seiner Frau Anna, die leider schon verstorben ist. Er ist Vater zu einer Tochter, Karen, sie ist verheiratet mit Jim McDonnell und sie haben eine Tochter Shannon; einem Sohn Stefan, er ist verheiratet mit Kelli und sie haben einen Sohn Markus und eine Tochter Abby.

Leider ist es sehr schwierig unseren jungen Menschen Lebensläufe wie Stefan's, klar zu machen, was passieren kann, wen Hass, Neid und Nationalismus ans Ruder kommen.

Spotlight on Stefan Mayer, Countryman

By Adam Martini,
(English translation)

Stefan Mayer was born in the town of Palanka located in the Voivodina region of Serbia in 1932. After the war he ended up in Salzburg, Austria, and eventu-

ally arrived here in the Trenton-Hamilton area in 1955 where he resides to this day. He came with his mom and dad (Eva and Markus) as well as his younger sister Eva Marie, all of whom came to America to make a new life for themselves.

Stefan happens to be the brother of this writer's wife, Eva, and is the oldest of three siblings that included a brother, Josef. Josef would die all too soon at the tender age of 4 months from an illness. My brother-in-law and I enjoy a close relationship. We go almost every week together to church and then have a hearty lunch afterwards at my home. Perhaps it's the few glasses of homemade wine that accompany our meal but we always seem to have a most interesting discussion of the way things were back home. Indeed, Stefan has a vivid memory of his years in Serbia and later on in the concentration camps. No doubt that is what has prompted me to write the following....

Let me say from the outset that although he recalls many of the details of his time spent in death camps in Jarek, Kruschivilie and Gakowa, he seldom seems angry or upset, and certainly not hateful. Mostly he speaks about the every day things and experiences of that tragic time in a more matter-of-fact manner.

We Donauschwaben are well known to be a religious, hard working, and honorable people – and mostly apolitical by nature. Perhaps not being too political was part and parcel of living successfully among such disparate groups as the Serbs and Hungarians, who knows. For the same reason, many were fluent in or at least understood the languages of these neighbors too. No doubt, it did help some who found themselves in a tough spot in the dark, after-war years, that's for sure.

Although quite young, Stefan was placed at the disposal of a Serbian farming family in 1944 – 45 to help as needed. He would feed the hogs and later in the season would take a two-disc plow pulled by a couple of oxen to turn over the soil of already harvested cornfields. The Serbian family treated him well, giving him food he was able to sneak back to his mom and sister. The knowledge of farming he picked

up would also serve him well later on in Hungary and Austria, where such skills made a difference.

During this time, Stefan made the acquaintance of a young 6 year old named Paul Burzak, the nephew of the farmer he served. In fact, he was able to see this very same person again just recently on a trip he took to the region with his old friend Peter Spildener and a group of other Schwowe from Germany. It all happened after finding the farm where he worked back in the 40's. His friend Pete, conversant in Serbo-Croatian, assisted in this undertaking by securing transportation and searching out the farm in question. Finally, after much back and forth, the right one was located and contact made. An older gentleman greeted the pair and asked if he could be of assistance. Stefan explained how he worked at the farm after the war and eventually they found the aforementioned Paul Burzak, now the farm's owner (see photo on page 5). Too young to remember, Paul nonetheless brought out some beer and they all sat down for an enjoyable get-together/reunion. It was a very special occasion Stefan will never forget happening 65 years after a time he can't help but remember.

Indeed, that terrible time period so long ago saw the tragic deaths of untold thousands of fellow countrymen. There was death in every room of every house in those villages turned concentration camps where Stefan and his mom and sister stayed. Still, there were good and positive moments during this turmoil too. Stefan's experiences provide a vivid example of just how chaotic the times were, with good and evil almost living next door to each other it seems.

Stefan Mayer is now 80 years old. With a bit of assistance from his family, he still lives by himself on a two-acre parcel of land in Hamilton that includes the house and the workshop he built back in the 1960s. Although no longer in the heating and cooling business, the tools of his trade are still very much in evidence when one visits the property. Change comes slowly to our people don't you know! Nowadays, he enjoys time spent with friends, family and "unsere Landsleit" at the Donauschwaben club or at the German-American Society.

(Continued page 12)



Our AutoKlub Travels



Euro-American Auto & Motorcycle Show Held

Members from the Trenton Donauschwaben & the German-American Society met July 11 to stuff grab bags and tie up loose ends before the July 14th show.

Like the last two years Mother Nature did not cooperate. It rained very early Saturday morning (about 3am). It stopped for a while about 6am, so we decided to go with the show. However, it looked threatening all day and did rain in South Jersey, so that impacted the number of vehicle entries.

We ended up with only 67 car/truck entries and 4 motorcycles. In addition, 9 of our AutoKlub members brought their cars/bikes to put on display also. In spite of the weather, it was still a success and we had many nice vehicles enter. Proceeds will go to our student scholarship fund.

The great food and drink were supplied by our friends at the German-American Society as in the past and they arranged for a number of fine vendors to be present also, including two brand new display VWs (an Eos & a Passat CC) from Princeton VW.

On behalf of our AutoKlub Leiter, Terry Huff, a "Vielen Dank" goes out to all the Auto Show committee members and the many volunteers from both clubs that made this annual event another success. See you next year for our 9th show.

Note: see auto show photos on page 3. Also, please support our many wonderful sponsors listed on page 11.

Car Care: Air Conditioning System Check Keep your passengers cool all summer long.

As the school year draws to a close and the temperatures climb, it's time to make sure the air conditioning system in your

car, truck or SUV is capable of keeping the cabin comfortable.

Before taking your ride in for service, there are a few basic checks you can do at home. With the engine running, open up the vents in the dashboard and turn the fan on. Make sure the fan speed increases as you adjust the control. If the fan isn't working or a vent has been blocked, cold air won't be able to get into the cabin.

If the fan doesn't work, check to make sure a fuse hasn't been blown. A map of the fuse locations can be found in the vehicle owner's manual and fuses are easy to change. If the fan works but unpleasant smells are emanating from the vents, a build-up of mold or mildew in the ducts is a common cause. Although some aftermarket sprays claim to be able to eliminate odors from the vents, they may not actually work. In this case it's best to have your dealer's service department thoroughly clean the duct-work.

If the fan pushes out odor-free air, turn the temperature control as low as it goes and within a minute or so cold air should emerge. If the air comes out only slightly cooler or not cool at all, several items could be at fault.

While most hybrid vehicles use electrically driven air conditioning compressors, the rest of the vehicle fleet typically relies on a belt to turn the compressor. Like the other accessory drive belts for the alternator and water pump, the compressor belt can wear and stretch over years of use. A vehicle that has been on the road for many years may just need a new belt.

If the belt is relatively slack free and it's visibly driving the compressor, the system could have a leak and/or need a recharge. The refrigerant in the system can slowly evaporate, or leak out, causing the pressure to drop. Virtually any vehicle built since the early-1990s uses a refrigerant called R134a. Your dealer's service department can check your system for leaks and recharge it with the refrigerant recommended by the vehicle's manufacturer.

Vehicles built before the early-1990s actually use an older refrigerant known as R12 or Freon. Freon is no longer made, and older systems need to be upgraded with new seals and other parts to work with R134a. Most older vehicles still on the road have already been upgraded over the last 20 years, but if you have one that's still using R12, let your service department advise you.

If the air conditioning is at full pressure and still not generating cold air, the problem could be inside the compressor or perhaps in the heat exchanger. Both of these are problems that should be corrected by a professional, preferably at the dealer service department where the technicians have the tools to properly diagnose the problem and ready access to the parts needed to fix it.

The heat exchanger is usually mounted behind the engine compartment bulkhead and it's not easy to repair at home. Problems with the heat exchanger are also best left to the pros.

If your car isn't keeping you comfortable when the mercury climbs, it's best to get the system fixed before you get stuck in traffic on a steamy summer day. Many dealers offer service specials to check and recharge your air conditioning, so watch your newsletter for coupons or contact the service department.

Note: Permission to print from VW of Langhorne, PA

Newsletter Sponsors and Advertisers

Newsletter Sponsors:

- * Familie Marie, Ray, Kathleen & Adam Martini *
- * Frau Marlene Novosel & Familie *
- * Frau Anna Hahn in memory of husband Anton *
- * Familie Bauer in memory of Jacob & Theresa Helleis Bauer and Frank & Katie Maas Helleis. *
- * Frau Käthe Marx *
- * In memory of Otto & Edith Kraus *
- * Familie James & Kathleen Lieblang
- * Familie Harold & Pat Huff *
- * Familie Szmuto in memory of Carl & Eva Frey *
- * Familie Rosa Kernast *
- * Herr Peter Kernast, Jr. *
- * Familie Hilda Szmuto *
- * Herr Stefan Mayer in memory of his parents, Eva & Markus Mayer *
- * Frau Martha A. Sawadski-Bartlog in memory of Albert Sawadski, Anton Geck & Helmut Bartlog *
- * Herr Edward J. Butrym *
- * Edward T. Woodrow, Jr & Magdelene Drobnek Woodrow in memory of Anton & Magdalena Rohrbacher Drobnek*
- * Frau Irmgard Thompson *
- * Frau Gerry Thompson *
- * Herr & Frau Herrmann Volltrauer *
- * Familie Priscilla, David, Dale & Steven Bath *
- * Inge Kornfeld in memory of husband Hans Kornfeld & Parents Franz & Anna Klespies *

Terry's Service Center
Est. 1978

Service and Parts for European Auto's
Air Cooled VW Specialist • State Inspections

215-736-1915 • TerrysEuro@verizon.net
9198 New Falls Road • Fallsington, PA 19054

HERDT FENCING

123 Bordentown-Crosswicks Road
Crosswicks, New Jersey 08515
Phone 609-298-2201 • 609-298-3183
Fax 609-298-3313

www.herdtfencing.com

• Family Owned & Operated • Established in 1959 • AFA Member • Fully Insured

Robert V. Knott
MANAGER

KNOTT'S
COLONIAL FUNERAL HOME

2946 South Broad Street • Hamilton, NJ 08610
(609) 888-4723 • Fax: (609) 888-0775
N.J. Lic. JP94047

 **CIMIST Inc.**
at **ACRES BLOG.**

- Exclusive Foreign Car Used Parts
- Mechanical & Body Repair
- Foreign & Domestic Car Sales

74 Youngs Road Tel: (609) 586-3225
Trenton, NJ 08619 Fax: (609) 588-8896

Fine Dining & Cocktail Lounge

Amarone's
Windsor Inn

29 Church Street Mike Mikkelsen
Windsor, NJ 08561 (609) 448-7144

Dennis Jacob Bauer, M.S.
49 Conifer Road
Levittown, PA
19057-1718
Genealogy & Family History

Member: Association of Professional Genealogists, National Genealogical Society, Bucks County Genealogical Society, Arbeitskreis donauschwäbischer Familienforscher (AKdFF), Historical Society of Schuylkill County, German Research Assoc.
Phone: 215-945-9089
donauschwaben@mail.com

Martini's Woodwork
Made to Order Furniture & Cabinetry

HANS & ADAM MARTINI
112 Smith Avenue (609) 586-6109
Hamilton, NJ 08619-3424 FAX (609) 586-8713

GERMAN'S LOVE FOOD & DRINK

Did you know that the word Delicatessen comes from the German word for "Delicacy Eating"? Many German immigrants setup delis and sold their tasty foods from these stores.

How about picnics? We enjoy; pretzels, beers, hamburgers, frankfurters, knockwurst, bratwurst, German potato salad, liverwurst, sauerkraut, Black Forest cake, strudel and strussel cakes and Kaiser rolls. Picnic cheese selections include; Swiss, Muenstar, Limburger and German Brick cheese. Toppings for our sandwiches include Heinz catsup and Hellmann's mayonnaise. Many of these items can also be found for sale at our Amish Farmers Markets.

Source: United Donauschwaben of Milwaukee, Summer 2012 Newsletter.

A popular PA Dutch (German) saying:
As we know the word "Dutch" was from the German word "Deutsch"



Club Pictures—Summer (Pig Roast and Camping/Canoe Trip)



German Language Schools (Youth & Adult) & Dance Groups Items



Student Scholarship

The Donauschwaben Verein is pleased to announce that we awarded a total of 4 scholarships to deserving students in the Hamilton School District (two from Steinert, one from Hamilton West, and one from Nottingham), and two scholarships to our very own Club members attending Northern Burlington High School. They have met all the criteria for academic achievement, community service, extra-curricular activities, and overall potential for continued success. Scholarships totaled \$2,100. Congratulations to our Club members and scholarship recipients, Dayna Galati and Christopher Galati. They will begin college in the Fall.

We sincerely thank everyone, including our AutoKlub, for their continuous support of the Scholarship Fund. We've built great momentum and our fund seems to grow every

year. We are truly making a positive impact in our community!

Liz Tindall



OUR DANCERS AT GERMAN HERITAGE NIGHT AT THE TRENTON THUNDER



Dance members, both young and old, from the Philadelphia-Trenton Donauschwaben Dance Group performed both before and during the Trenton Thunder-Reading Phillies baseball game (German Heritage Night) on Tuesday August 7th. What a great entertaining session! The crowd really loved the kinder dancing. Well over 90 members and friends from both clubs showed up at the game and supported them. Trenton Thunder won 4 to 3.



2012 AUTO & CYCLE SHOW SPONSORS - PLEASE SUPPORT THEM*Award Plaques*

Asset Locators – Levittown, PA
Bauer Genealogy – Levittown, PA
City Beef – Trenton, NJ
Bitner Automotive, Inc. – Trenton, NJ
Frank Bergman Chiropractic – Levittown, PA
Edw. Larkin Dentistry – Levittown, PA
German-American Society – Yardville, NJ
K & M Auto Body – Levittown, PA
Lieblang Family – Roebling, NJ
Lyons Family Dentistry – Bordentown, NJ
Newportville Inn - Newportville, PA
Sophie David – Bordentown, NJ
Switlik Parachutes – Trenton, NJ
Trenton Donauschwaben – Yardville, NJ
UBS Financial – Newtown, PA
Diana & Warren Grover – Browns Mill, NJ
William Roth Taxes – Warrington, PA
Terry’s VW Service Ctr. – Fallsington, PA
Garden State Tire & Auto – Trenton, NJ
Mark’s Hot Rod Shop – Yardville, NJ
Abalene Pest Control – Hamilton, NJ
Sebastian’s Schnitzelhaus - Wrightstown, NJ
Perritt Laboratories, Inc – Hightstown, NJ
Body by Mule - Hamilton, NJ
Michal’s Greenhouse - Yardville, NJ
Fucello’s Custom Exhaust - Trenton, NJ
Original Pratico Jewelers - Yardville, NJ
Bob’s Barber Shop - Hamilton, NJ
Garden State Diner - Wrightstown, NJ
Art’s Auto Body – Morrisville, PA
Denny’s Automotive – Fallsington, PA
Eastern Auto Body – Allentown, NJ
Memory of Anna Fritz – NJ
Memory of Chuck Morris/Rollin Oldies Car Club – Bordentown, NJ
100 Years of Chevy/Herb Combs – Lawrence, NJ

Gifts & Donations(Prizes included items for the grab bags, door prizes and/or the auction)

The Lieblang Family - Roebling, NJ
Lyons Family Dentistry - Bordentown, NJ
K & M Speed & Truck - Levittown, PA
UBS Financial - Newtown, Pa
Beer-A-Rama - Levittown, PA
Langhorne VW - Langhorne, PA
Myers Speed Shop - Trenton, NJ
Home Brewery Supplies - Columbus, NJ
Hub City Distributors - Lawrenceville, NJ
Penn Thrift Beverages - Levittown, PA
Hot Rides Auto & Truck Accessories - Ewing, NJ
Trenton Donauschwaben – Yardville, NJ
Summit Racing Equipment – Tallmadge, OH
Hagerty Classic Auto Insurance – Traverse City, MI
Mid-America Auto Supplies – Effingham, IL
Robert Wood Johnson Health & Wellness Ctr. – Hamilton, NJ
Art’s Auto Repair – Morrisville, PA
Everson’s Karate Institute – Robbinsville, NJ
NAPA Auto Parts - NJ
Back In Time Auto Upholstery – Mt Holly, NJ
Niche Importers - Cedar Knolls, NJ
Hub City Distributors - Lawrenceville, NJ
Trenton Thunder - Trenton, NJ
NY Jets - Florham Park, NJ

Club Events for the Summer 2012

EVENTS— DATES & TIMES

Come out and join us!

- ♦ Canoe-Camping Trip—July 4th weekend, Upper Delaware River, NY
- ♦ Annual Auto/Cycle Show - Saturday, 9pm-3am, 14 July at German American Club
- ♦ Spiessbratenessen (Pig Roast)-Sunday, 22 July, 1pm
- ♦ German-Heritage Night at Trenton Thunder ball game—Tuesday, 7 August
- ♦ Donauschwabentreffen—Kitchener, Canada - 31 August to 2 September
- ♦ Erntedankfestessen-Sunday, 16 September, 1pm

Please call Frau Eva Martini (609) 586-6109 or Frau Kim Walter (609) 585-8752 for all meal reservations. Chicken is always available as an alternative to the featured dish (except at the Schlachtfest). Please let us know your preference in advance.



Trenton Donauschwaben

VEREINIGUNG DER DONAUSCHWABEN
127 ROUTE 156, YARDVILLE, NJ 08620
DSATRENTON@YAHOO.COM
609-585-1932
PRESIDENT— JOSEPH BRANDECKER
PRESIDENT@TRENTONDONAUSCHWABEN.COM

Dennis J. Bauer, V.P., Editor & Club Genealogist
Email: donauschwaben@mail.com
215-945-9089

Hans Martini, Secretary
Email: Dsatrenton@aol.com
609-888-2762

www.trentondonauschwaben
.com

Vielen Dank !

To all of our members who do the work that always needs doing, THANKS!! Whether it's in the kitchen or out by the tables; serving refreshments or baking pastries; selling tickets or cleaning up; it takes many fine people a good many hours to make dinner events a success. We truly have some of the finest club members anywhere. Danke Schön!!

A great big THANKS!! also goes to all of our members and friends who attend the club's activities and purchase our Club jackets, shirts, hats, etc. We appreciate your support and look forward to seeing you again soon.



**Auf Wiedersehen bei den
Donauschwaben!**

TRENTON DONAUSCHWABEN CLUB COOKBOOK -

Attention All Cooks—We invite you to submit recipes for our all-new Donauschwaben Cookbook! Recipes from our old cookbooks will be combined with your new submissions and sold at our club events! All recipes (breakfast, main dishes, appetizers, sides, desserts, etc) are welcome but we especially appreciate any German/Danube Swabian recipes! Please write or type the recipe and include all steps, including ingredients and temperature. Then, be sure to include the name of the recipe and your name and submit them to Christa Tindall Pullion at any of our events. We look forward to adding your recipe to our collection! Vielen Dank! ****

UPDATE GENOCIDE MEMORIAL NAMES



It has been several decades since the club erected the memorial stones at Our Lady of Lourdes Cemetery under the direction of the late Peter Kiss. As such, we have gained additional club members and some past members who have expressed the desire to add the names of their loved ones who perished in the 1944-48 Donauschwaben genocide to the site. We are gathering a list of those who are interested in this update project, so contact either Eva/Hans Martini or Dennis Bauer so we can determine the number and the cost for an update. ***

Stefan Mayer (continued from page 6)

Stefan was fortunate to have found a wonderful wife, Anne, with whom he raised a fine family. Although sadly Anne passed away many years ago, their life together was a full and rich one. Their daughter Karen now lives in Maryland with her husband Jim McDonnell and daughter Shannon. Son Stefan lives with his wife Kellianne and their children Markus and Abby not far away in South Jersey.

Stefan, who as a youngster survived the camps and went on to a successful life here in America through hard work and determination, can look back with pride and a sense of accomplishment for all he's achieved. The fear, anxiety and despair that followed WWII never really slowed him down it seems. That's the Donauschwaben way after all. That pioneering spirit, the one inherited from fathers and forefathers, meant there was no giving in or giving up, just pushing forward to better things and a brighter future. I know Stefan Mayer would not have had it any other way. *HM*